



## UN FANTASMA LLAMADO BIDAULT

### La extrema derecha contra De Gaulle

Regresado del exilio, más virulento que nunca, Georges Bidault ha dado en París, una conferencia de prensa pidiendo al público que vote «No» en el referéndum que debe decidir la reforma —la desaparición— del Senado, o Cámara alta. Las razones de Bidault no son las de un simple defensor del Senado: son las de un político que quiere aunar a la extrema derecha para combatir a De Gaulle. Para Bidault, los esfuerzos del general para sumarse la derecha tras los acontecimientos de mayo, reflejada en las amnistías de condenados por actos de rebelión militar y por la autorización que él mismo ha recibido para regresar del exilio, no son más que trampas para sostenerse en el poder y realizar una política contraria a la de aquellos cuya ayuda solicita. Bidault cree que un «No» a la reforma del Senado podría ser considerado como un «No» a la política del general De Gaulle, que se vería obligado a dimitir, y por lo tanto, a convocar nuevas elecciones presidenciales. Cree que el prestigio y la desunión de la izquierda tras los acontecimientos de mayo, en

los que no supo estar ni a favor ni en contra y se reveló como incapaz para dirigir los asuntos del país, y el resultado de las elecciones generales que se celebraron como consecuencia de esos acontecimientos, revelan que el país desea un régimen inclinado a la derecha, y que incluso los acontecimientos de política exterior, como los que han sucedido en Checoslovaquia, hacen que los franceses medios busquen gobiernos de seguridad. Bidault podría, entonces, ser ese «salvador del país» que pertenece a la mitología francesa. Su política interior y exterior sería la de «cortar el paso al comunismo», y regresaría entonces Francia a la Alianza Atlántica, tras un abandono de la «apertura hacia el Este». Si algunas de las premisas de las que parte Bidault —el prestigio de la izquierda, la inclinación hacia la derecha de la masa electoral, el desgaste del poder del general De Gaulle— parecen ciertas, parece en cambio menos seguro que Bidault pudiera aparecer como «salvador». En la foto, G. Bidault con su esposa, Suzanne.

## MIEDO EN EUROPA

### Los intentos de reconstrucción de la OTAN

Los esfuerzos diplomáticos y de los servicios de inteligencia de Alemania Federal se esfuerzan en estos momentos en crear, en Europa, una corriente para forzar a los Estados Unidos a acrecentar su participación militar en Europa, y en crear una reforma vigorosa de los organismos militares atlánticos. La reunión regular de la OTAN se celebrará en diciembre. Las propuestas de celebrar una reunión de urgencia no han tenido éxito y es posible que, en todo caso, haya una reunión excepcional en noviembre, a

menos que los acontecimientos mundiales, naturales o provocados, requieran otras medidas. Una pieza clave en este movimiento diplomático y político es la de hacer abandonar a De Gaulle su posición de que «no existe amenaza inmediata y directa (carta de marzo de 1966 a los países del Pacto del Atlántico), que provocó la retirada de Francia de la OTAN. Los comentarios franceses a los acontecimientos de Checoslovaquia (conferencia de prensa del general De Gaulle), y la amenaza soviética de intervenir en Alemania son

## LA PERVERSION DE LA PALABRA



«UNA DENUNCIA PURAMENTE FORMAL»

Lefebvre ha recordado no hace mucho que la ciencia consiste en un idioma bien hecho. El rigor de la palabra, tan poco respetado por poetas y literatos, porque una de sus fundamentales misiones radica en la «revolución permanente» del lenguaje, se impone, sin embargo, cuando se trata de conformar su función de sintonía social a realidades concretas, de modo que sean comprendidas y asimiladas por la mayoría. Por ejemplo, la realidad de los hechos políticos, sociológicos, económicos..., científicos, volviendo al recuerdo del filósofo francés. De los «extremistas» de la escuela de Viena al estructuralista Barthes, de Sartre a Merleau Ponty, del polaco Schaff a Piaget, la reflexión sobre el lenguaje ha ido adquiriendo progresivamente una importancia central.

En el nivel político, el confusiónismo semántico constituye un problema capital, planteado con frecuencia por nuestro compañero E. Haro Tecglen. Por mucha que sea la autovigilancia a que se someta el que describe o interpreta acontecimientos políticos, no es fácil escapar a la presión de las logomaquias al uso, de la jerga periodística tácticamente convenida que deforma, siempre, lo que se quiere exponer. Pasiones o intereses —a veces sólo la pereza mental— condicionan la inversión de la enseñanza machadiana y la verdad expresada se convierte en jeroglífico: de «lo que pasa en la calle» se va a «los eventos consuetudinarios que acontecen en la rua», y hablar es, en ocasiones y en contra del dicho popular, la mejor manera de que la gente no se entienda.

Felipe Mellizo acaba de publicar un libro sobre «El lenguaje de los políticos» (Ed. Fontanella), ingenioso, útil y hasta desmitificador en algunos de sus aspectos —aunque el propio autor infunda a esta última palabra una carga ideológica— y, desde luego, original hipótesis de trabajo que convendría fundamentar y prolongar. El problema de la comunicación se agrava cuando las palabras decisivas se insertan en un contexto que comporta juicios de valor u obedece a propósitos propagandísticos. Su auténtico significado se deteriora o se disuelve cuando se desvía, conscientemente o no, la finalidad expresiva que le corresponde. Hay oportunidades en que parece urgente ahondar en las tesis de Mellizo en busca de una fórmula, tal vez imposible, que permita devolver a la palabra en cuestión su contenido original.

Hay, sin embargo, palabras polivalentes, palabras-cajón-de-sastre que al generalizarse han incorporado con generalidad un variomundo de conceptos no pocas veces contradictorios. No es vana la tarea de recobrar su sentido inicial, y si tal recuperación ofrece resistencia, resulta apremiante tornar transparente el concepto que enuncian, mal interpretado u oculto para muchos —utilizando la metáfora de una carta

que hemos recibido— «al esqui acuático, que no saben practicar la pesca submarina». E. H. T., en una nota aparecida en el último número de la revista, ponía de relieve esta necesidad al denunciar las distintas intenciones que esconde una palabra concreta —«estalinismo»— de acuerdo con los supuestos ideológicos, o de cualquier otra índole, del que la emplea. Nuestro colaborador citaba, al respecto, algunas de las firmas inscritas en el amplio abanico de TRIUNFO, subrayando la personal puntería de los disparos de Karol, Aragon o Garaudy.

Nosotros nos hemos servido editorialmente —portada y nota del número 327— y en una nota personal del que esto escribe —número 328— de la palabra «estalinismo» para explicar el verdadero origen, la legítima raíz, de los sucesos checos, origen y raíz escondidos bajo la anécdota de unos hechos en cuya interpretación cabe con facilidad el error si no se profundiza. Si algunos, intencionadamente, identifican el «estalinismo» con todos los métodos de transformación de la realidad socioeconómica, otros se contentan cómodamente con la condena formal que se hizo en el XX Congreso, en la denuncia krutcheviana. Y ni el terror es consustancial con todos los movimientos transformadores, ni la interpretación psicológica de su práctica —el llamado «culto a la personalidad»— agota el significado del fenómeno.

Tal como nosotros hemos empleado el término, tal como lo emplean los que no se contentan con describir sus manifestaciones atribuyéndolas a paranoias u otras deformaciones mentales, el «estalinismo», producto histórico de las condiciones en que se llevó a cabo una determinada revolución, forma esclerótica no disuelta con un terrible discurso purificador, en su expresión actual representa la pervivencia de unas estructuras burocráticas que responden a una lógica propia, de las que han surgido una estrategia y unos métodos específicos. Estructuras caracterizadas por la estrechez teórica, y una dogmática que persevera frente a la tozudez de las nuevas realidades incapaz de alentar todo salto cualitativo. Por ellas prevalece la razón de estado y el conservadurismo más tenaz frente al dinamismo de las contradicciones que cruzan hoy las sociedades de los tres mundos. Al margen de todas las interesadas campañas propagandísticas, de un lado, y de la ceguera de parte del otro, nos ha importado mucho recoger —en las notas aparecidas en los números anteriores de la revista— la voz de los que no se han conformado con una interpretación superficial y han profundizado «en un fenómeno mucho más amplio que el propio caso checoslovaco... las concepciones y los errores existentes al respecto» (Granma 4-9-68) en el seno de los movimientos transformadores. ■ E. G. R.

# EN PUNTO

moderados y no parece que spongan un cambio de política. Los movimientos alemanes tratan también de evitar que el anuncio hecho por los Estados Unidos de reducir sus efectivos en Alemania a disposición del SHAPE (Supreme Headquarters Allied Powers Europe, o gran cuarte general de las potencias aliadas en Europa) se lleve adelante. Las tropas americanas son 225.000. Washington quiere dejarlas en 190.000, como un primer paso. La reunión de la OTAN se celebrará en su sede de Evere, en los alrededores de Bruselas, donde se trasladó desde que Francia decidió su retirada de la OTAN. El SHAPE está también instalado en Bélgica, en Casteau, a unos treinta kilómetros al Sur de Bruselas. En el seno de los países de la Alianza Atlán-

tica, existen numerosas divisiones a propósito de la conveniencia del refuerzo militar que haría abandonar durante mucho tiempo una de las tendencias que se han mostrado más fuertes en las últimas reuniones, la de encontrar la posibilidad de puntos de acuerdo entre el Este y el Oeste. El Gobierno canadiense, por ejemplo, ha hecho saber que la posición de Estados Unidos al advertir a la URSS de que cualquier intento de intervención en Alemania provocaría una «respuesta inmediata» no concierne a su gobierno, y que «los Estados Unidos son un país soberano que puede actuar como crea conveniente, pero que los miembros de la OTAN sólo pueden actuar en un sentido que esté determinado por el conjunto de la organización».

que esa proporción se mantiene hasta la fecha de las elecciones. George Wallace no ignora esta posición de inferioridad. Su propósito esencial no es el de ganar estas elecciones, sino el de romper el sistema de los dos partidos, y el de ir tomando ya lugar para las elecciones de 1972, sobre la base de que republicanos y demócratas han llegado a ser semejantes en sus programas y en sus propósitos, y los conservadores no tienen partido real frente a los intentos «socialistas» de cambiar la fisonomía del país. La misma

sensación de falta de representatividad existe en la izquierda, y por ello el tercer Kennedy, el senador Edward Kennedy, que suponía una esperanza para 1972, ha sido fuertemente abucheado cuando defendió, en público, la candidatura de Humphrey, que fue el peor enemigo de su hermano Robert. La intención de Edward Kennedy es la de tratar de sostener al partido demócrata en un momento de debilidad y ayudar a Humphrey a ganar la presidencia que parece gravemente comprometida en estos momentos.

## AMERICA ELECTORAL Aparece Wallace

Nada se opone en los Estados Unidos a que un tercer partido, o un cuarto, o un número ilimitado de partidos presenten candidatos a la presidencia de la nación, al Senado, o al Congreso. Nada legal, pero si una vieja costumbre de bipartidismo anclada en las más profundas tradiciones y una maquinaria, un sistema, que parece hasta ahora inmovible. La izquierda ha querido realizar ese tercer partido y acumularse en torno a McCarthy. No lo ha conseguido, ni el senador lo ha autorizado. La extrema derecha, en cambio, ha creado ese tercer partido en torno a Wallace, que fue famoso como gobernador de Alabama,

durante los disturbios raciales y por su actitud de ferocidad contra los negros. Más tarde, cuando presentó a su mujer a las elecciones, puesto que la legislación del Estado le impedía a él presentarse una vez más, las ganó y fue gobernador consorte hasta la reciente muerte de su esposa. El partido derechista de Wallace ha celebrado su convención, como los republicanos y los demócratas, y ha elegido a Wallace candidato. Sus posibilidades son nulas. El último sondeo de opinión le concede un diecinueve por ciento de los votos que, por pertenecer a la extrema derecha, perjudicará a Nixon más que a Humphrey, si es



A LA SALIDA DE LA CASA BLANCA, CON EL PRESIDENTE

## SUCEDIO EN MAYO

M. Z. posee en la región parisina una «pequeña empresa». La fundó poco después de la guerra y no ha dejado de dirigirla personalmente. Bastante democrático, y con inclinaciones izquierdistas, M. Z. paga a sus obreros por encima del baremo fijado por los convenios colectivos. Empezó sin nada, sin capital. Si se le dice que es un capitalista, un explotador, se enfada: es un hombre que trabaja y que gana dinero con su trabajo. Esto es, por lo menos, lo que pensaba M. Z. en mayo, cuando la insurrección estudiantil, que siguió con simpatía, se convirtió en una huelga generalizada. Esta huelga apenas inquietó a M. Z. Sus obreros, pensaba, no tenían nada de qué quejarse, su empresa no era como las demás...

En efecto, la huelga no le afectó en absoluto. Hasta la mañana del 27 de mayo, cuando se anunciaron los protocolos de Grenelle, nada ni nadie se había movido en la empresa Z. Pero a las ocho de la mañana de ese 27 de mayo, un hombre, casi desconocido hasta el momento, se puso a arreglar a los obreros. El hombre, chófer de uno de los camiones de la empresa, dijo: «Se acabó el poder de los patronos. Empieza una nueva era. El poder es de los obreros. He aquí lo que vamos a hacer. Al patrón lo ponemos en la calle. La fábrica la hacemos funcionar nosotros. Vamos a repartirnos los beneficios. Para empezar, doblamos nuestros salarios. Ni un salario inferior a los 2.500 francos. Los beneficios que queden los ingresaremos en una caja de empresa, que comprará cada año un apartamento para uno de nosotros, pagará también las vacaciones de nuestros crios y, ¿por qué no?, becas para los que son aptos para el estudio, en espera de que el gobierno se ocupe de ello. Esto, camaradas, es lo que yo propongo. ¿Hay alguien que esté en contra?». El chófer fue aclamado. Setenta y ocho de los noventa trabajadores solicitaron un carnet sindical. Se decidió unánimemente la afiliación a la C. G. T. Hasta entonces no había ni un solo sindicato en la empresa. Ni siquiera el chófer, que se había revelado de pronto como dirigente sindical y al que habían seguido por ser el más proletario de todos, el que, instintivamente, sabía formular una postura de clase.

M. Z., avisado por teléfono, no fue al trabajo el 27 de mayo. El chófer habló con el jefe de fabricación y le pidió que garantizara el funcionamiento de la empresa en régimen de autogestión. Espantado, éste se negó en redondo. «Nos arreglaremos sin usted», dijo el chófer. Al día siguiente, 28 de mayo, M. Z. fue temprano al trabajo. Pero apenas llegó entró en su despacho una pequeña delegación, conducida por el chófer, a pedirle que se largara. M. Z. quiso discutir. Fue sacado de su sillón, empujado, y puesto a la puerta de la empresa, que fue «ocupada» mientras se ponía en estudio su nueva puesta en funcionamiento.

El 30 de mayo De Gaulle pronunció su discurso. Al día siguiente las negociaciones parciales entre sindicatos y cámara patronal desembocaron en un nuevo acuerdo sobre los salarios. Con arreglo a este acuerdo, sólo cuatro asalariados de M. Z. tenían derecho a aumento. Los demás ya estaban pagados por encima del baremo, Estupor general. El 31 de mayo, el chófer convertido en delegado del sindicato C. G. T. de la empresa, fue interpelado por los trabajadores durante una reunión. Se le pidieron cuentas: ¿Dónde estaban los 2.500 francos? ¿Dónde estaba el poder de los trabajadores? ¿Quién iba a hacer funcionar la fábrica? El delegado protesta, se embrolla, es interrumpido, silbado, y una delegación se va a buscar al jefe de fabri-

cación para pedirle que haga volver al patrón. M. Z. se hace rogar. Espera al lunes 3 de junio para volver, con la cabeza alta, a su empresa. Keane al personal y declara: «Vuestro chófer sindicalista os ha tomado el pelo. Si teniais quejas, reivindicaciones, debiais haber venido a verme y nos habriamos arreglado. Habéis preferido actuar de otro modo. Tenéis derecho a sindicatos y a tratar conmigo a través del delegado sindical. Pero en ese caso yo tengo derecho a no concederos más que lo que la ley me obliga a daros. Ahora bien, si os decidis a abandonar este terreno del derecho, si aceptáis tener conmigo, como en el pasado, relaciones normales de hombre a hombre, yo también abandonaré el terreno de las obligaciones legales. Ahora volved a vuestro trabajo. Ya llevamos bastante retraso. Si os esforzáis, dentro de unas semanas o de unos meses, en todo caso antes de fin de año, continuaremos esta discusión. Entonces veré si es posible concederos aumentos de salarios más elevados que los señalados por los acuerdos de sector. Hoy sólo os diré lo siguiente: si debo hacer un esfuerzo suplementario lo haré por vosotros, porque os conozco y me conocéis. No haré el menor esfuerzo por un sindicato al que no conozco de nada».

Unos días después un grupo de obreros hizo saber a la C. G. T. que no querían ya al chófer como delegado sindical, quien, por otra parte, era objeto de medidas vejatorias de parte de M. Z. Al fin, el chófer presentó «espontáneamente» su dimisión, tanto del puesto de delegado sindical como de su empleo en la casa Z. Hubo que elegir un nuevo secretario sindical. Apenas una veintena de asalariados tomaron parte en la votación. Esta es la situación de la empresa Z.

Existen muchas historias del mismo tipo, y muchas muy diferentes. La que acabo de contar es significativa por su propia ambigüedad. Cada uno extraerá sus propias conclusiones según su tendencia y sus convicciones. Por ejemplo, sobre las calidades humanas y de jefe de M. Z. O sobre el primitivismo del jefe-delegado. O sobre la dificultad de aceptar una sección sindical de empresa, o incluso de organizar la «participación» del personal. O sobre la dificultad de crear una sección sindical de empresa y de impedir la penalización y después la evicción de su secretario. También pueden obtenerse de esta historia lecciones sobre la naturaleza de la desigualdad social y de las barreras de clase. Sobre el tipo de preparación y de formación que supone un poder obrero, o incluso una gestión obrera. Sobre las transformaciones que una situación excepcional puede provocar bruscamente en la actitud y la conciencia de los trabajadores relativamente favorecidos. Sobre la dificultad de conservar algo de estas transformaciones después del regreso a la «normalidad»...

Un último detalle: M. Z. no tiene dificultades financieras. Su beneficio líquido se eleva a unos 200.000 francos (tres millones de pesetas) anuales. El reparto de este beneficio entre 90 asalariados dejaría a cada uno un suplemento mensual de 193,33 francos, suplemento que, evidentemente, no permitiría doblar los salarios y fijar el mínimo en 2.500 francos. ¿Qué hace M. Z. con «sus» 200.000 francos? Tiene un gran piso, una casa de campo, un coche de cilindrada media, un hijo en la Universidad, una hija casada a quien ha regalado un piso. ¿Sus inversiones? Bastante débiles. Podría renovar sus máquinas ya amortizadas, ampliar, producir más. Pero, ¿para qué va a hacerlo? Su empresa va bien tal como está. 200.000 francos al año no es ninguna tontería. ■ M. B.